

97150

mercredi
Wednesday
2
Novembre
November
2022

#643

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f Instagram le97150

FONDATION DE FRANCE

CLAP DE FIN DE L'OPÉRATION « SOLIDARITÉ ANTILLES »

page 02

**Prolifération
des singes verts :
le point de vue de la
Réserve Naturelle**

page 03

**60 tonnes de
déchets sortis
des eaux de la
Marina Royale**

page 04

**Accident à
Saint-Barth : le
corps de la fillette
n'a pas pu être
récupéré**

page 06

ECOPRIX
Piti pri. pété pri...
ANTI-GASPILLAGE
ANTI WASTE STORE

1€50
PÂTES ALPINA SAVOIE
AU CHOIX
LE SACHET DE 500G
Soit 3€ le kg

1€
LENTILLES ORIJIN
LE SACHET DE 454G
Soit 2,20€ le kg

**DISCOUNT
ALIMENTAIRE
DISCOUNT FOOD**

www.ecoprix.shop
145 Rue de Hollande - 97150 Marigot SXM

**Carrefour
market**
On a tous droit au meilleur

Obtenez jusqu'à
10%
de pouvoir d'achat
en plus...

Disponible
GRATUITEMENT
à l'accueil
de notre magasin
CARREFOUR MARKET
(voir conditions en magasin)

**Carrefour
market**
CUSTOMER ADVANTAGE CARD

COLE BAY - PHILIPSBURG

TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

**TOUS LES
MODÈLES
2022
DOIVENT PARTIR !**

REVÊTEMENT DE PROTECTION ET RÉVISION À PARTIR DE 30000KMS INCLUS*

CHEVROLET

COLORADO TRACKER GROOVE CAVALIER

*Voir conditions en concession
Dans la limite des stocks disponibles.

Hope Estate, Grand Case | +590 690 20 80 53 | Cel. +590 690 53 98 24

Photos non contractuelles

**Real
AUTO**

Fondation de France : Clap de fin de l'opération « Solidarité Antilles »

Cinq ans après le passage dévastateur de l'ouragan Irma, une dernière page s'est tournée pour l'opération Solidarité Antilles menée par la Fondation de France, venant fermer l'épisode de cinq années d'actions pour participer à la reconstruction durable du territoire.



L'UN DES PLUS IMPORTANTS PROGRAMMES DE LA FONDATION DE FRANCE

Dès le lendemain de la catastrophe Irma, en septembre 2017, la Fondation de France mettait en place l'opération Solidarité Antilles pour venir en aide aux populations sinistrées. Quelque 15M€ étaient collectés grâce à la solidarité nationale, dont 13M€, soient environ 85% ont été dédiés à la partie française de Saint-Martin. Outre l'aide directe d'urgence menée les semaines et les mois qui ont suivi la catastrophe (10 à 15% de l'enveloppe globale), la Fondation de France s'est attachée, via un chargé de mission dépêché sur le territoire pendant plusieurs mois, à repérer au fil de l'eau des associations sur le terrain en finançant et en accompagnant une centaine de projets. Des projets travaillés sur du plus long terme. Au final, la Fondation de France a travaillé selon cinq axes : l'aide d'urgence aux sinistrés, la reconstruction, la relance économique, l'éducation et la culture, la prévention des risques et la protection de l'environnement.

Les équipes étaient sur place en fin de semaine dernière pour faire une restitution, un retour d'expérience et rendre un rapport final

de l'un de ses programmes les plus importants dans le cadre de cette opération « Solidarité Antilles », ramené à un petit territoire comptant 36000 habitants. C'est également la première intervention d'urgence de la Fondation de France menée dans les territoires ultramarins.

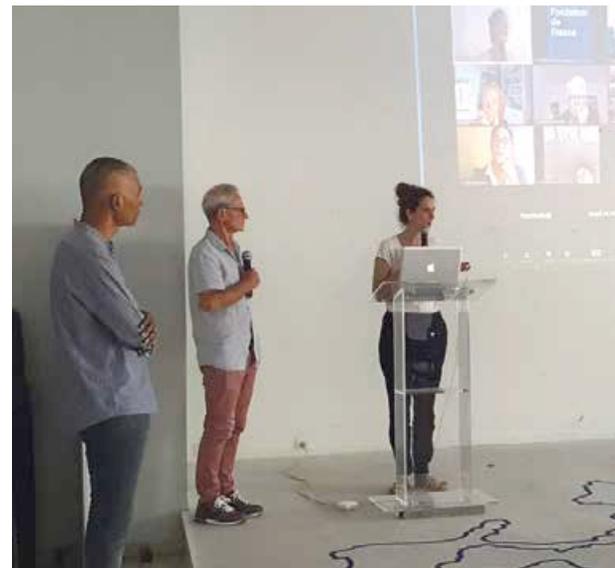
RÉFLEXION MENÉE POUR UNE IMPLANTATION DURABLE DE LA FONDATION DANS LES OUTRE-MER

Réalisée par un cabinet indépendant, l'étude de restitution met en lumière quelques améliorations à porter par la Fondation de France à d'éventuelles opérations futures similaires. Parmi les écueils soulignés, on retrouve les carences en matière d'aides post-traumatique, d'aides à la santé mentale ou encore aux personnes âgées et/ou handicapées... De même, il ressort de cette restitution la nécessité d'un meilleur ciblage et plus rapide de la vulnérabilité des populations ainsi que l'accent mis sur un accompagnement plus fort à l'endroit des projets résilients et en faveur du développement durable. Parmi les points positifs les plus remarquables, l'accent est mis sur l'installation pérenne sur l'île de Saint-Martin d'une antenne de l'association Les Compagnons Bâisseurs. A noter également que le référent local d'Electricien Sans Frontière, arrivé aussi au lendemain de la catastrophe Irma, a pris ses quartiers sur le territoire.

Enfin, la Fondation de France envisage à terme d'installer des antennes relais dans les Outre-mer.

LE TRAVAIL NE S'ARRÊTE PAS POUR AUTANT

Si l'opération Solidarité Antilles s'est clôturée, la Fondation de France a toutefois posé des jalons d'une stratégie d'évitement d'un « effet de falaise » à l'endroit des associations repérées et accompagnées. Ces opérations consistent à améliorer leur structuration et à renforcer leurs capacités à lever des fonds, autres que des subventions auprès de la Collectivité, mais auprès de la Politique de la Ville ou encore des subventions européennes. La Fondation de France élabore elle aussi une trentaine de programmes « normaux » destinés à financer des associations. Des associations comme Madtwoz Family, Cobraced, ACED et AIDS M et Sem Ta Route, ont déjà bénéficié de cette accompagnement d'optimisation de leur structure. D'autres associations devraient être incluses ainsi que le service Vie Associative de la Collectivité. En ce sens, un accord tripartite a d'ailleurs été signé en milieu d'année entre la Fondation de France, la Collectivité et Unite Caribbean, cette dernière mandatée par la Fondation de France pour piloter le dispositif et dispose d'une enveloppe financière de 132 000 €



Jeudi dernier, Elodie Paillet de la Fondation de France était à Saint-Martin, accompagnée de bénévoles et du représentant du cabinet indépendant qui a réalisé l'étude, afin de clore l'opération Solidarité Antilles et en tirer les retours d'expériences.

(60 000 € Fondation de France et 72 000 € Collectivité). Si la page « Irma » s'est bel et bien tournée, il n'en demeure pas moins que la Fondation de France va garder un œil attentif sur tous les projets qui ont pu émaner sur le territoire grâce à la générosité nationale. V.D.

Chiffres clés au 30 juin 2022

15,2 millions d'euros collectés

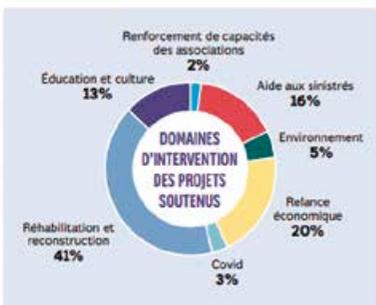
Plus de 100 PROJETS soutenus depuis 2017*

Près de 13 M€ ont été engagés entre septembre 2017 et juin 2022

6 membres bénévoles composent le comité Solidarité Antilles qui accompagne la Fondation de France dans sa stratégie et la sélection des projets

- Jacques Desproges,
- Yseult Dubernet,
- Françoise Ichard,
- Emmanuelle Lepine,
- Aurélien Lopes,
- Jean-Louis Vielajus.

La complémentarité de leurs expertises a permis de couvrir l'ensemble des problématiques traitées : soutien psychologique et accompagnement social, habitat, éducation, environnement...



+ 5 actions soutenues dans le cadre de la crise covid-19 en mars 2020 pour aider les populations déjà fragilisées par les cyclones de 2017

VISION AUTO PARTS
TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE

AGENT AGRÉÉ

DÉJÀ DISPONIBLE !
AdBlue®
Agent de réduction des oxydes d'azotes pour moteurs diesel équipés de la technologie SCR.

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h
82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)
06 90 75 51 23 - visionautosxm@gmail.com

Membre du groupe
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30

Saint-Martin : l'île aux singes ?

Longtemps cantonnés sur les hauteurs de Pic Paradis, les singes osent des incursions de plus en plus fréquentes dans presque tous les quartiers. Leur population a explosé après Irma. Ils sèment la zizanie chez les habitants, constituent un problème à la fois environnemental, sanitaire et de sécurité pour certains mais sont à préserver pour d'autres. Les points de vue diffèrent. Premier volet : le point de situation avec la Réserve Naturelle de Saint-Martin.



Le problème de la prolifération des singes sur l'ensemble de l'île n'est pas nouveau. Déjà en 2015, le gouvernement de Sint Maarten avait sollicité la Réserve Naturelle de Saint-Martin en vue d'une collaboration transfrontalière pour mieux gérer leur population. Leur recensement afin d'estimer leur population, la mise en place d'un suivi de localisation de leurs territoires, et l'éventualité d'une régulation de leur natalité avait été envisagée, mais pas leur éradication.

En raison des différences de législations entre les deux parties de l'île, la collaboration s'est avérée plus complexe que prévu et en 2017, il y a eu Irma. Les cyclones sont souvent cause de dispersion chez les espèces envahissantes. Poursuivis par le manque de nourriture après le passage de l'ouragan, les singes sont descendus prospecter pour trouver de quoi se rassasier et sont restés.

Aujourd'hui, si la partie française a décidé de cohabiter avec eux sans engager d'actions ; en effet, il faudrait que l'espèce soit reconnue envahissante ce qui est le cas et chassable, ce qui n'est pas le cas. Le gouvernement seul habilité à décréter une espèce chassable, ne l'a pas fait à ce jour. La Réserve, elle, est compétente uniquement sur le territoire qu'elle gère, en dehors de ce périmètre, les actions potentielles devront être gérées par les services compétents de la Collectivité et de l'État.

Cependant, St Kitts et Nevis ou la Barbade commencent à se pencher sur la question car les problèmes notamment avec les agriculteurs sont de plus en plus fréquents. En Guadeloupe, le problème devient là aussi émergent. A Sint Maarten, il en va autrement et on parle de les euthanasier.

POTENTIELLEMENT INVASIFS ET DANGEREUX

Originaires d'Afrique, et introduits par l'homme dans les Petites-Antilles il y a de nombreuses années, le singe vervet (*Chlorocebus pygerythrus*), aussi appelé singe vert, est une espèce potentiellement invasive et dangereuse. « On a eu à Saint-Martin des cas d'agressions de chiens et on peut avoir des morsures sur l'homme car ils sont capables de rentrer dans les maisons quand ils ont faim », indiquait David Rozet, chef du service mixte de la police de l'environnement de Guade-

loupe en novembre 2017. Il peuvent aussi véhiculer certaines maladies, directement ou indirectement par le biais des moustiques, telles que la dengue, le chikungunya, la rage, l'hépatite E, ou le virus B herpès. Très intelligents, ils sont capables de déployer forces ruses pour arriver à leurs fins, mais ils sont également agressifs. Ils ne se contentent plus de visiter les jardins et entrent dans les maison, avec une prédilection pour les cuisines.

INTELLIGENTS ET MIGNONS AUSSI

Dans la communauté hiérarchisée des singes verts, le mâle dominant a droit de préférence sur les femelles. Celles-ci donnent naissance généralement à un petit après seulement 5 à 6 mois de gestation et ils vivent environ trente ans. De 35 à 50cm de long (en ajoutant une queue de 30 à 50cm) pour un poids jusqu'à 3,5 kg pour la femelle et 4,5 kg pour le mâle, ils ont un régime omnivore qu'ils adaptent selon les opportunités : fleurs, cultures, feuilles, fruits, insectes, œufs, petits oiseaux ou encore rongeurs.

RESTER À DISTANCE

En cas de rencontre inopinée avec un de ces visiteurs il convient de ne pas les acculer en leur laissant une voie de fuite (ne pas leur bloquer le passage vers l'extérieur de la maison par exemple). Bien entendu, il ne faut jamais les nourrir car une fois l'habitude prise il sera très difficile de s'en débarrasser. Pour limiter les dégâts aux

abords des maisons et parer à leurs attaques, la Nature Foundation proposent quelques solutions comme agiter un serpent en caoutchouc (assez réaliste si possible) en se déplaçant dans le jardin pour les dissuader d'entrer dans la zone, les arroser pour les faire fuir, planter des piments ou du gingembre réputés les tenir à distance ou s'il n'y a pas d'autres solutions installer une clô-

ture électrique à faire fonctionner pendant leurs heures d'activité (tôt le matin et en fin d'après-midi / soirée). Il faut toujours garder à l'esprit que ce sont des animaux sauvages et qu'ils ne doivent pas être approchés.

Dans notre prochaine édition, les actions envisagées sur la partie néerlandaise de l'île et la réaction de Sea Shepherd SXM. **A.B**



METTEZ DES ~~PAILLETES~~ COULEURS DANS VOTRE VIE !



Exprimez-vous en couleur ! La peinture **Kooyman** est fabriquée localement, formulée pour résister au climat exigeant des Caraïbes. Avec 16 000 nuances et une gamme complète - du latex aux scellants et apprêts - **Kooyman** rend possible tous vos projets peinture avec une qualité et un rendu durable à des prix imbattables. Il ne vous reste plus qu'à vous exprimer !

Rendez-vous au magasin ou sur **kooymanbv.com**

Nous sommes là pour vous, conseils, expertise et correspondances couleurs à des prix canons !



KOOYMAN PAINT

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

<p>SERVICE RÉDACTION : Rédactrice en chef : Valérie Daizey 0690 678 278</p> <p>Journaliste : Ann Bouard : 0690 54 06 06 redaction@empreintesxm.net</p> <p>SERVICE RÉDACTION SOIRÉES : Michel Coubard : 0690 65 58 85</p> <p>SERVICE MAQUETTE : Morgane Druais Sylvain Paluczak crea@empreintesxm.net</p>	<p>DISTRIBUTION : Christophe Agar : 0690 88 82 47 Sophienne Souayah : 0690 33 29 77</p> <p>SERVICE COMMERCIAL : Aurélie Soucy : 0690 56 51 09 Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96</p> <p>ADJOINTE À LA PUBLICATION : Tancrede Demont : 0690 65 59 82</p> <p>DIRECTEUR DE PUBLICATION : Slobodan : 0690 622 822 slobo@empreintesxm.net</p>
--	--

60 tonnes de déchets retiré des eaux de la Marine Royale

Le chantier s'est achevé samedi dernier. Les équipes engagées sur la barge de l'entreprise Koole Contractors, prestataire du marché public, ont travaillé sans relâche durant toute la semaine dernière et avaient déjà vendredi dernier procédé à l'enlèvement de 40 tonnes de déchets et débris divers dont certains dataient même de 1995, suite au passage de l'ouragan Luis. 20 tonnes supplémentaires étaient escomptées pour la journée de samedi.

Pour mémoire, le contrat initial passé entre la Collectivité et l'entreprise néerlandaise Koole Contractors s'est achevé le 12 octobre dernier et a permis l'enlèvement, entre autres débris, de 140 épaves de bateaux englueés dans les eaux du lagon et du littoral de la partie française. Toutefois, ce marché s'est avéré insuffisant, puisque d'autres épaves de bateaux, 55 dans le lagon de Simpson Bay et 17 autres à Oyster Pond, ont depuis été recensées. Un avenant au marché a donc été entériné courant septembre pour l'enlèvement de ces épaves ainsi que 2500 tonnes de déchets. Une première étape s'est achevée samedi dernier, avec l'enlèvement de 60 tonnes de débris dans les eaux de la Marina Royale, devant les regards curieux des clients des restaurants. Ces premiers chantiers autour de la Marina Port la Royale marquent le début d'un renouveau pour ce site autrefois plébiscité par les touristes et la population locale, comme fleuron



de l'activité de Marigot, et sont suffisamment symboliques pour que le président Louis Mussington et son premier vice-président et président directeur général de la Semsamar, Alain Richardson,

accompagnés de leurs services (Risques majeurs et CLSPD) et du secrétaire général de la préfecture, Fabien Sésé, se rendent sur les lieux, vendredi dernier.

PROJET DE RÉNOVATION DU SITE JUSQU'AU STADE ALBÉRIC RICHARDS

Un nettoyage des eaux de la Marina Royale qui vient à la suite de la réhabilitation par la Semsamar du deck et de l'installation de l'éclairage public matérialisé par 12 candélabres à panneaux solaires et qui témoigne d'un climat apaisé entre la COM et la société d'économie mixte ainsi que d'une volonté commune de travailler ensemble à la redynamisation du territoire. Outre ces premières étapes visibles du grand public, la Collectivité et la Semsamar ont indiqué s'être engagées à travailler main dans la main pour qu'une nouvelle délégation de service public soit rapidement définie, mettant un terme à l'amiable au contentieux qui les a opposées ces dernières années, empêchant en conséquence tout projet sur le site. Le PDG de la Semsamar Alain Richardson a indiqué qu'« à terme, il s'agira de proposer une rénovation globale du site de la marina Port la Royale (Auberge de mer comprise) jusqu'au stade Albéric Richards comprenant l'aménagement du plan d'eau et des infrastructures, la création de nouvelles zones d'activités, le projet de réhabilitation de l'Auberge de mer ainsi que celui du bâtiment de l'ancien Office de tourisme.

Le président Mussington a également réaffirmé sa volonté de travailler en synergie avec l'Etat pour être accompagné au plus près. Le secrétaire général de la préfecture Fabien Sésé a d'ailleurs rappelé que le projet d'enlèvement des BHU est financé à hauteur de 4.2 millions d'euros par l'Union Européenne (programme INTERREG) et 400 000€ par l'Etat. **V.D.**



(de gauche à droite) Christophe Lieb (service risque majeur de la COM), Marlon Panka (chef de chantier Koole Contractors), le président Louis Mussington, Fabien Sésé (secrétaire général de la préfecture) et Allan Richardson (PDG Semsamar, et 1er VP de la Collectivité).



Promotion Nissan X-Trail

STOCK LIMITÉ



Jusqu'à

3000€*

Remise

Sur le modèle Exclusive 4x4

Zéro Apport*

Financement à 100%*

* Voir conditions à la concession

67 Route de Sandy Ground

+0590 87 16 08



Communiqués

LANCEMENT D'UNE ENQUÊTE AUPRÈS DES CLIENTS DES HÔTELS

La Collectivité et la direction des statistiques et de la prospective lancent une enquête auprès des clients des hôtels afin de mieux connaître leurs habitudes de voyage. Les enquêteurs seront sur le terrain du 15 novembre 2022 au 15 janvier 2023 afin de recueillir l'avis des clients. Ces statistiques seront ensuite communiquées aux acteurs du tourisme et pourront contribuer à la mise en œuvre de leurs campagnes de promotion.

Cette enquête permettra une meilleure connaissance du tissu économique local et de mieux connaître les profils type des touristes qui choisissent la destination Saint-Martin. Elle a été mise en place en coordination avec nos partenaires, l'Office de Tourisme et le Club du Tourisme. Munis de tablettes, les enquêteurs solliciteront les clients des hôtels à l'aide d'un questionnaire rapide d'environ 2 minutes, réalisé à partir de critères constitutifs des profils de clientèle.

Les enseignements de cette enquête permettront d'affiner la connaissance des visiteurs, leur provenance précise ou encore d'évaluer le poids réel de la clientèle qui revient systématiquement à Saint-Martin.

Les résultats seront analysés par la direction des statistiques et les services de l'INSEE (Direction de la Guadeloupe) dans le cadre de leur partenariat. Ceux-ci seront ensuite communiqués aux acteurs du tourisme au printemps 2023.

Pour être plus proche de Thomas, on est présent dans 35 000 endroits à la fois.

Bureaux de poste,
commerçants, mairies,
consignes... Retrouvez
le point de services
le plus proche de chez vous
sur laposte.fr.




vous simplifier la vie

Accident dans les piscines naturelles de Petit-Cul-de-Sac à Saint-Barthélemy : Le corps de la de la fillette n'a pas pu être récupéré

Vendredi en fin de journée, la Collectivité de Saint-Barthélemy confirmait l'arrêt définitif des opérations menées pour tenter de récupérer le corps de l'enfant de 11 ans, tombé le mardi précédent dans le trou jouxtant les piscines naturelles, à Petit-Cul-de-Sac.

La Collectivité indiquait que l'extraction du corps repéré par un drone sous-marin à une profondeur de 5 mètres, s'est révélée impossible malgré les maintes interventions effectuées par des corps de secours spécialisés. Elle indiquait encore que la décision avait été prise en fin de journée de vendredi 28 octobre de mettre fin aux opérations de rapatriement du corps de la fillette.



S'exprimant dans les colonnes du Journal de Saint-Barth, le lieutenant Laurens, commandant du service territorial d'incendie et de secours (STIS) confiait que des moyens importants avaient été engagés pour remonter le corps de l'enfant et expliquait le mode opératoire déployé : « L'équipe des sapeur-pompiers de Saint-Barthélemy et celle de sauveteurs aquatiques ont été rejointes par les sauveteurs aquatiques de Guadeloupe et de Saint-Martin. Mais également les plongeurs de la gendarmerie nationale et une équipe de « Grimp » (sapeur-pompiers spécialisés en interventions en milieux périlleux) de Guadeloupe venus en renfort. La journée (vendredi 28 octobre, NDLR) a consisté à continuer à explorer le boyau au niveau du siphon au moyen d'un robot sous-marin équipé de caméra et de projecteur, mis à disposition par des particuliers. La mission de ce robot a été de poursuivre la reconnaissance au niveau de la localisation du corps de la victime ».

« FACE À LA DANGEROUSITÉ DU SITE, AUCUN MOYEN HUMAIN N'A PU ÊTRE DÉPLOYÉ »

« C'est un cheminement très complexe puisque dans le boyau, où il y a un mécanisme d'aspiration qui monte et qui descend, il y a un courant très fort et d'une force assez importante. Les opérations sont très difficiles et très complexes dû à ce boyau et au relief à l'intérieur de la cavité. Face à la dangerosité de la configuration,

aucun personnel physique n'a pu être déployé dans le trou. Seuls les moyens matériels, qui ont leur limite technique aussi, ont été engagés. Parallèlement avec les équipes « GRIMP » de Guadeloupe on a mis un dispositif permettant la sécurisation de la remontée potentielle de la victime dans une cavité où les conditions sont très difficiles. » Le lieutenant Laurens a également précisé à nos confrères qu'il avait été en contact avec la cellule de secours de spéléologie française où des spécialistes compétents et professionnels "ont apporté un appui technique permanent sur les stratégies à envisager et à engager sur cette intervention" ».

En accord avec les parents de la jeune victime, la Collectivité de Saint-Barthélemy a mis à la disposition de la population à l'entrée de l'Hôtel de la Collectivité une boîte afin que les personnes puissent y déposer leurs témoignages de soutien et de solidarité. De même, la principale du collège Choisy a décidé l'ouverture des portes de l'établissement pour tous ceux qui souhaiteraient honorer la mémoire de la jeune Mina.

Pour mémoire, dans la matinée de mardi dernier, la fillette de 11 ans a chuté dans un trou, véritable siphon, situé au niveau des piscines naturelles de Cul-de Sac. Un important dispositif de secours a immédiatement été enclenché, avec le concours d'initiatives privées. Ce n'est que jeudi en fin d'après-midi que le corps de Mina a été localisé par un drone sous-marin, à environ cinq mètres de fond, au creux d'une cavité. Le 97150 se joint à la douleur des familles qui fait face à ce terrible drame.

V.D. (avec Le Journal de Saint-Barth)

MC FIRST

POULET

BOEUF

5.50€

MC DONALD'S HOWELL CENTER - MARIGOT

Envoyez de l'argent en € ou en \$ vers Haïti, la République Dominicaine, la Colombie, la France et vers plus de 160 pays.

Changez vos € ou vos \$ aux meilleurs taux.

NEW

ria Money Transfer

BUREAU DE CHANGE CURRENCY EXCHANGE

Getting money to where it matters

CHANGE

Retrouvez-nous dans nos 2 agences à Marigot :

- (NEW) 201 Rue de Hollande
- 4 rue du Président Kennedy

Du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30 - Le samedi 7h30 à 16h00

Vacances de la Toussaint : des initiatives pour que tous les enfants en profitent

C'est les vacances et les enfants sont à la fête. A saluer cette semaine, trois initiatives, gratuites pour les parents, afin que tous les enfants passent de belles vacances.

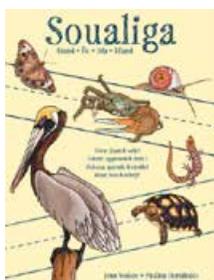
UNE SESSION DAPA À PINEL



La nouvelle session de Découverte des Activités de Plein Air (DAPA) pour les enfants de 7 à 12 ans se déroulera les 2,3 et 4 novembre. Pour cette édition, le Club Nautique a décidé d'emmener les enfants sur l'îlet Pinel à la découverte de la faune et de la flore avec la Réserve Naturelle. Au programme également sous la surveillance de l'AFPS du kayak, du paddle, la découverte des fonds marins, des baignades et les traditionnels jeux de plage comme le frisbee, beach-volley, etc. Huit groupes de 13 enfants profitent de ce dispositif avec le concours de Transco qui ira les chercher en bus directement dans les quartiers et l'Association des passeurs de Pinel qui les emmènera à bon port.

UN NOUVEAU LIVRE DE COLORIAGE

L'association Les Fruits de Mer fait le bonheur des enfants en publiant périodiquement des livres qui savent les captiver. « Soualiga Island » le dernier paru, présente les animaux qui vivent à Saint-Martin.



Les enfants pourront les colorier mais aussi apprendre leurs noms en quatre langues : anglais, français, espagnol et néerlandais ! Pour chaque animal, une page est réservée à l'apprentissage de l'écriture. En dernière de couverture, on retrouve, comme un guide, l'ensemble des animaux représentés avec leurs couleurs d'origine.

Des exemplaires imprimés gratuits de Soualiga Island seront distribués aux écoles locales et aux élèves dans le cadre du programme de distribution de livres 2022 de l'association Les Fruits de Mer. Le projet est soutenu par la Politique de la

ville de Saint-Martin, mise en œuvre par l'État et la Collectivité de Saint-Martin. Soualiga Island a été réalisé avec le soutien de la Collectivité de Saint-Martin et de l'Agence nationale de la cohésion des territoires.

Il sera également distribué gracieusement au public le samedi 5 novembre, entre 9h et 12h à l'Amuseum Naturalis. L'occasion d'en profiter pour faire une petite visite à ce musée (sur la route de Quartier d'Orléans) et découvrir les nombreuses expositions en extérieur. « Soualiga Island » est également disponible sur Amazon ou peut être téléchargé gratuitement sur <http://les-fruitsdemer.com>.

TOUS À L'O AU GALION

L'association Tous à l'O initie les enfants à la na-

tation. Ils sont 70 enfants de Quartier d'Orléans à profiter de ce stage entièrement gratuit pour eux toute cette semaine dans les eaux calmes du Galion. L'objectif de ces séances est de les aider à vaincre leurs réticences et à acquérir suffisamment d'autonomie pour évoluer en milieu aquatique. Les plus méritants recevront vendredi prochain leur diplôme de natation. **A.B**



Communiqués

PÊCHEURS PROFESSIONNELS : AIDES À L'ACHAT DE CARBURANT

Les événements en cours en Ukraine et leurs conséquences sur l'augmentation globale du prix du carburant, ont conduit l'État à mettre en place le dispositif « aide Ukraine » qui vise notamment à soutenir la pêche professionnelle sur Saint-Martin. Cette aide exceptionnelle prend la forme d'une subvention directe pour les pêcheurs professionnels. Celle-ci se calcule sur la base des achats de carburant réalisés par le demandeur entre le 17 mars et le 30 septembre 2022. Cette aide correspond à une remise, pour les pêcheurs professionnels de l'île, à hauteur de : 35 centimes / litre de carburant (pour la période allant du 17 au 31 mars) ; 20 centimes / litre de carburant (pour la période allant du 01er avril au 31 août) ; 10 centimes / litre de carburant (pour la période allant du 01er septembre au 30 septembre).

Le dossier à constituer ainsi que les éléments à fournir sont présentés sur le site internet du Ministère en charge de la mer : <https://mer.gouv.fr/plan-de-resilience-economique-et-sociale-aide-aux-marins-pecheurs-et-aux-conchyliculteurs-affilies>.

Une fois renseignés ces dossiers sont à déposer auprès de l'Unité Territoriale de la Direction de la Mer sise à la Préfecture de Saint-Barthélemy et Saint-Martin située à Concordia, 23 rue de Spring (face au Collège Mont des Accords)

PROGRAMME de la semaine

Jeu

SOIRÉE KARAOKÉ & BLIND TEST
à partir de 19h00

Vendredi

SOIRÉE REGGAE
à partir de 20h00

GRAND CASE

Captain Frenchy

GRAND CASE

| PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...

SAMEDI 05 NOVEMBRE

BACHATA - KIZOMBA - SALSA

A partir de **20h00** avec *Latin Sugar*

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H / BD DE GRAND CASE RÉSERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61



LAPEYRE



**KITCHENS,
BATHROOMS & CARPENTRY**
GRAND-CASE AIRPORT ROAD



0590 77 35 01

MONDAY / 1:30 pm - 5:00 pm
TUESDAY TO FRIDAY / 9:00 am - 5:00 pm
SATURDAY / 9:00 am - 12:30 pm

Un sport, un club : le Beach Volley

Créée en décembre 2019 seulement, l'association Elloz est en passe de faire de Saint-Martin un haut lieu du Beach Volley pour l'ensemble de la Caraïbe. A la tête du club, une passionnée, Mélody Benhamou-Yahuda, double championne de France et qui ne compte pas s'en arrêter là !



Le club, affilié directement à la Fédération Française de Volley Ball, compte aujourd'hui 80 adhérents et une cinquantaine d'enfants qui viennent chaque semaine s'initier au jeu. Un club un peu atypique car outre la pratique du Beach volley, classique sous forme de cours, il accueillera bientôt le pôle espoir et abrite déjà l'une des trois équipes françaises à prétendre aux JO de 2024. Un modèle du genre qui fait des émules et dont le côté hollandais s'inspire déjà. Indéniablement le niveau est en train de grimper sur l'ensemble de l'île ... ce qui fait déjà rêver d'une représentation à l'international.

A PARTIR DE QUEL ÂGE ET POUR QUI ?

Les cours « baby » sont ouverts aux enfants dès deux ans et demi ; une manière de leur apprendre sous forme de jeux, la concentration, la coordination et l'esprit d'équipe. Mais l'idéal pour débiter, comme un grand est vers 11-12 ans. Tous les niveaux sont acceptés, l'objectif est de créer des communautés de joueurs et de repérer les pépites. C'est dans cet esprit que Mélody accueille actuellement deux enfants en famille d'accueil et fait toujours une place aux enfants issus de familles modestes ... pour le plaisir de voir la lumière que cela met dans leurs yeux. Les terrains étant situés sur la plage de la Baie Orientale (entre le Bikini et le Wai) il n'est pas rare que les touristes de passage se mêlent aux joueurs du club ... l'ambiance est toujours assurée !

L'ACTU DU CLUB

Après Irma, l'idée était de recréer du Beach volley d'excellence pour représenter Saint-Martin à l'international. Le club qui abrite l'équipe de France outre-mer, Mélody Behammou et Manon Rebuffel, a obtenu le mois dernier l'autorisation de la FFFV d'ouvrir le pôle espoir à Saint-Martin. Les jeunes espoirs de toutes les Antilles françaises, mais aussi des équipes de métropole, pourront ainsi venir se perfectionner dans ce nouveau pôle ; Le club, pour disposer des quatre terrains requis (un peu plus abrités que ceux actuels), devrait donc déménager sous peu ... c'est juste une ques-



tion de temps pour opérer ce déménagement dans un espace d'ores et déjà pressenti.

LES ENTRAÎNEMENTS

L'abonnement permet de s'entraîner une fois par semaine avec un coaching d'une heure, suivie d'une heure de jeu, histoire de faire monter le niveau et d'en profiter pleinement. Le mercredi de 16h15 à 17h les tout petits sont accueillis avec leurs parents pour le cours baby. L'idée, outre l'apprentissage, est de donner des outils aux parents pour qu'ils puissent reproduire les exercices et prendre du plaisir ensemble. Pour les plus grands, toujours le mercredi, les entraînements se déroulent de 17h à 18h pour les 6-12 ans et de 18h à 19h pour les 12-17 ans. Le lundi de 17h30 à 18h30 est

réservé aux adultes intermédiaires, le jeudi de 17h30 à 18h30 aux débutants. Les autres soirs, les deux terrains sont à la disposition des adhérents.

CONDITIONS D'INSCRIPTIONS ET TARIFS

L'abonnement au mois (25 € pour les enfants et 30 € pour les adultes) permet de tester sans s'engager. Pour 100 € de plus à l'année, on peut avoir un accès illimité au terrain pour s'entraîner ou jouer avec les autres membres du club. Aucun matériel n'est requis pour jouer. Infos : WhatsApp + 1 514 928 63 56 ou sur le site assoelloz.com. **A.B**

MOTORWORLD

Soldes De Folie

JUSQU'À 5000€ DE REMISE!



POLO

PLUS

UN CADEAU AU CHOIX POUR CHAQUE ACHAT

50" (127cm) Samsung Smart TV

OU

Apple iPad (Nouvelle Gen)

OU

Apple Watch Series 7

OU

15" (38.1cm) Laptop

Valable sur proforma uniquement du 30 octobre au 4 novembre 2022. Rabais applicable sur certains modèles seulement. Visitez ou appelez pour plus d'informations.



TUCSON



VIRTUS



CX-5



T-CROSS



ISUZU D-MAX

LA DERNIÈRE SEMAINE!

0 APPORT, FINANCEMENT À 100%!

223 GALISBAY, MARIGOT 97150 • TEL: +011 (590) 52 88 01

WWW.MOTORWORLDGROUPSXM.COM

CONSEILLERS COMMERCIAUX - GINO: +011 (590) 690 88 36 33 | ERIC: +011 (590) 690 88 52 49 | VERONICA: +011 (590) 690 27 70 40

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! TÈRE RÉVISION OFFERTE!

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui est ouvert de 19h à 3h du mercredi au dimanche, vous propose tous les soirs de chaudes animations musicales avec les Dj's Big Boss, Maestro, Eyedol, Outkast & Classy D. Retenez au programme mercredi la 'Ladies Night', jeudi 'Red Light District', vendredi 'Cartel Night', samedi 'Sexy Saturday', dimanche la 'Sunday Night', et pour vous restaurer, à votre disposition la Pizzeria, le Hungry Hancho (Mexicain), le Little Diner (Burgers), le Sushi Bâ, et prochainement la Crêperie, puis en novembre la réouverture du Buonanotte (Restaurant Italien).

BOOMBOOM (District - Simpson Bay)



Ce Night-Club dans un cadre chaleureux, avec ses superbes installations en bordure du lagon, est ouvert de minuit à 4h avec vendredi 4 novembre sa soirée 'Fearless Friday' et le samedi 5 novembre la 'Magnificent Saturday' avec Dj Classy D et de nombreux Dj's invités & danseuses pour réchauffer le 'Dance Floor'.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 dès 10h, vous propose comme animations cette semaine, jeudi 'Blind Test & Karaoké', vendredi soirée 'Reggae', samedi votre 'Dj's

Party' et les matches de Football en Ligue des Champions sur grand écran les 1er, 2 & 3 novembre à 13h45 et 16h.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club ré-ouvre cette semaine pour vous proposer à nouveau de belles soirées sur les toits de Maho du mercredi au dimanche. Au programme de 22h à 3h avec une pléiade d'excellents Dj's : mercredi 2 novembre 'Ladies Night', jeudi 3 novembre 'Urban Thursday', vendredi 4 novembre 'Beautiful Friday', samedi 5 novembre 'Saturday Madness', et dimanche 6 novembre la 'Sunday Vibes'.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant vous accueille tous les jours pour le lunch avec ses nombreuses suggestions à la carte, et le vendredi 4 & samedi 5 novembre son 'Couscous Royal'. Pour les amateurs de Football, notez sur 2 grands écrans la 6ème journée de la Ligue des Champions à 16h le mardi 1er novembre Marseille-Tottenham & Plzen-Barcelone puis mercredi 2 novembre à 13h45 Real Madrid-Celtic et 16h Juventus-Paris SG.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite de 22h à 4h tous les mercredis pour sa spéciale 'Ladies Night Party'

HAVANA DEEP POWER
vendredi 4 novembre
CUBAN LATIN PARTY

LEE HARDESTY
mardi 8 novembre
ACOUSTIC ROCK

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

+1 (721) 523-0115
Bistrolaagoonies@gmail.com

avec les Dj's Outkast & Prince, puis le vendredi 4 novembre la soirée 'About Last Night' avec plusieurs Dj's, et le samedi 5 novembre son 'Elegant Saturday' avec Dj Kembe, Prince & différents guests.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 9h, pour le lunch & dinner, et pour les animations musicales, notez la 'Cuban Live Party' le vendredi 5 novembre avec le groupe Havana Deep Power de 20h30 à 23h30 et mardi 8 novembre le retour de l'Acoustic Rock' avec le guitariste-chanteur Lee Hardesty dès 18h30.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 8h à minuit, vous invite tous les vendredis à sa soirée 'Rock The Stage' avec le retour du talentueux François Bry & de son trio, puis tous les samedis à son apéro 'Blind Test' suivi dès 20h de sa 'Karaoké Party' avec Jean Louis aux platines et Claude à l'animation.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Ce spot incontournable pour les amateurs de sushi nigiri, carpaccio avec 100% de pur bœuf

japonais 'Kuroge Wagyu' et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken et son équipe. Retenez sur d'autres bonnes notes la présence pour le 'Live Music' du duo Scud et Agathe le samedi 19 novembre à partir de 19h30.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails ou en dégustant les spécialités à la carte, avec animation musicale à souhait.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert tous les jours de 11h à 15h pour le Lunch puis de 17h à 22h pour le dîner ou le Sunset-tapas avec animations musicales en fin de semaine.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert du mardi au samedi de 11h à 15h pour le lunch et de 17h à 22h pour le dîner avec sa carte, pizza le soir, raclette sur réservation, son vivier à langoustes, et Live Music le vendredi.

THE TAVERN
CARIBBEAN LIQUORS & TOBACCO B.V.
PRESENTS

Ladies NIGHT
EVERY WEDNESDAY
FREE PROSECO!

MUSIC BY: DJ GRINGO

THE TAVERN AT THE RUSTY PARROT
DOCK MAARTEN, POINTE BLANCHE

@THETAVERNSXM
WWW.THERUSTYPARROT.COM
+1(721)553-8590

Yellow Sub

ROCK THE STAGE
FRANCOIS BRY ET SON TRIO ! ILS SONT DE RETOUR AU YELLOW SUB

TOUS LES VENDREDIS POUR LE ROCK
TOUS LES SAMEDIS A PARTIR DE 19H
BLIND TEST & KARAOKE

MERCREDI : JAZZ & BLUES
JEUDI : CARIBBEAN FEVER
ORIENT BAY #YELLOWSUBSXM

DISTRICT 721
South Maarten

FOOD COURT SUPPERCLUB

ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMERICAIN - SUSHI

ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS
Du Mercredi au Dimanche de 18h à 3h

Mercredi **LADIES NIGHT** DJ'S BIG BOSS & MAESTRO
Jeudi **RED LIGHT** DJ CLASSY D
Vendredi **CARTEL NIGHT** DJ EYEDOL } JUSQU'A 3H!!!!
Samedi **SATURDAY NIGHT** DJ CLASSY D
Dimanche **SUNDAY NIGHT** DJ'S BIG BOSS & CLASSY D

FEARLESS FRIDAY VENDREDI 04 NOVEMBRE
DJS OUTKAST ET CLASSY D

THE MAGNIFICENT SATURDAY SAMEDI 5 NOVEMBRE
DJS BOOM BOOM BIG BOSS ET SES INVITES

OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE
TEL. : +1 (721) 544-0721
WELFARE ROAD 64 SIMPSON BAY

La tournée de Mimi



L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et des spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec la chanteuse Ayan sur du Jazz-Soul.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 3h à ses animations musicales, avec mardi Latin Sugar pour la 'Salsa Party', mercredi 'Ladies Night' avec Steel Pan, jeudi 'Rock in Hard', vendredi 'Fridayz' avec Dj's, Bossman & Em, samedi 'Signature' animée par Dj Em, et dimanche 'Reggae' avec Percy Rankin.

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert vous invite à ses belles soirées 'Live Music' de 20h à 23h avec tous les mercredis Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', les vendredis le groupe Squall, et tous les lundis sa superbe 'Jam session' de 7 à 8 musiciens.

AU RED DIAMOND (Simpson Bay)

Ce club de divertissement pour adultes est ouvert du mardi au dimanche de 22h à 4h avec ses soirées très attrayantes dans la séduction et la gracilité. Pour vous Mesdames 'Ladies Night' le vendredi 4 et dimanche 6 novembre de 21h à minuit, avec spécial show de '2 Sexy Men' et aux platines DJ Shine en invité.

A RAINFOREST ADVENTURES (St Maarten)

Ce spot situé au top de Sentry Hill à Cul de Sac, organise sa prochaine 'Elev8 Party' le samedi 5 novembre de 15h à 20h avec les Dj's Ajay Raw, Jayson Miro, et Stéfane Pineau en invité.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en novembre ses

soirées de 19h à 3h avec différents chanteur-pianiste invités pour animer les lieux du mardi au dimanche, puis tous les lundis c'est votre 'Church on Monday' avec le groupe What The Funk de 21h à minuit et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Snack-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires sur les Pirates des Caraïbes. Notez aussi dès 17h, tous les mercredis la soirée 'Ladies Night' avec Dj Gringo et les vendredis 'Rosé Friday Happy Hour'.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé au 49 Horizon View Hôtel de Frontstreet, vous invite tous les vendredis à sa soirée 'Live Jazz' à partir de 18h avec le guitariste Alban Charton.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec Dj Gringo ou Nico et tous les jours son 'Special Drinks & Foods'.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge-Cocktail est un bon spot de détente à découvrir du mardi au samedi de 18h à 2h, avec les mercredis Karaoké, vendredi 4 novembre 'Jazz-Soul Night' et chanteuse, puis le samedi 5 novembre 'Special Live Music de 21h à minuit.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria qui est ouvert midi & soir, vous propose différentes animations musicales : tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h avec d'excellentes chanteuses et dimanche 6 novembre 'Sunday Brunch' de 10h à 14h avec dès 12h le duo Scud guitare-

Red Diamond

FRIDAY NOVEMBER 4TH / SUNDAY NOVEMBER 6TH

LADIES' Night WITH TWO SEXY MEN

SPECIAL GUEST : DJ SHINE

VIP PACKAGE AVAILABLE | 9PM-MIDNIGHT ONLY FOR GIRLS
ENTRANCE FEE \$30 + 1 FREE DRINK

chant et Frédo harmonica.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose avec son talentueux chef français de découvrir une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les soirs 'Happy Hour' de 17h à 19h, et les jeudis la 'Ladies Night' avec moins 20% sur toute la carte pour Mesdames.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny,

Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Rémo-Barbwire, Squall, entre autres...

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des dîners sur de bonnes notes dès 18h avec le samedi différents musiciens invités et le dimanche diverses animations de 11h à 17h, puis dès 18h le 'Mojitos Band'.

RESTAURANT RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

RETRANSMISSION SUR 2 GRANDS ÉCRANS
CHAMPIONS LEAGUE

MARDI 01 NOVEMBRE
16h MARSEILLE - TOTTENHAM
16h PLZEN-BARCELONE

MERCREDI 02 NOVEMBRE
13H45 REAL - CELTIC
16h JUVENTUS - PSG

VENDREDI 4 NOVEMBRE & SAMEDI 5 NOVEMBRE
COUSCOUS ROYAL

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h
Ouvert le soir pour les groupes (sur réservation)
Tél 0690 357 717 - 0690 543 679
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI & IZAYAYA

SUSHI - SASHIMI
NIGIRI - SAKE BAR

OUVERT
du Lundi au Samedi à partir de 17h

Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale
Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino
+1 (721) 587 8858 reservations@alinarrestaurant.com

OUVERT TOUS LES SOIRS
du LUNDI au SAMEDI à PARTIR DE 17H

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten

LIVE MUSIC
TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est
OUVERT 7/7 de 17h à 23h

Réservations +1 721 544 3872
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

Une banque
qui appartient
à ses clients,
ça change tout.

Ne faisons
pas perdre
de temps
à ceux qui
en donnent.

Multi Asso Crédit Mutuel,
une indemnisation versée aux associations
en cas d'absence d'une personne-clé.

Infos et conditions en Caisse de Crédit Mutuel proposant ce service et sur creditmutuel.fr - Caisse Fédérale de Crédit Mutuel RCS Strasbourg B 538505354. Pour les opérations effectuées en qualité d'intermédiaires en opérations d'assurances inscrits au registre national sous le numéro unique d'identification 07 003 758 (immatriculations consultables sous www.orias.fr), contrats d'assurances de ACM VIE SA, ACM IARD SA et ACM VIE SAM, entreprises régies par le Code des assurances.

Crédit mutuel - Crédit mutuel

Crédit  Mutuel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 8,1 millions de clients-sociétaires